

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

QUYẾT ĐỊNH của Hội đồng Chính phủ số 216-CP ngày 28-12-1962 về việc tách Tổng cục Điện lực ra khỏi Bộ Thủy lợi và điện lực và đặt thành cơ quan trực thuộc Bộ Công nghiệp nặng

HỘI ĐỒNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ luật tổ chức Hội đồng Chính phủ ngày 14 tháng 7 năm 1960;

Căn cứ nghị định của Hội đồng Chính phủ số 138-CP ngày 29 tháng 9 năm 1961 quy định nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Bộ Thủy lợi và điện lực,

Căn cứ nghị định của Hội đồng Chính phủ số 183-CP ngày 2 tháng 11 năm 1961 quy định nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức bộ máy của Bộ Công nghiệp nặng;

Theo đề nghị của ông Bộ trưởng Bộ Thủy lợi và điện lực và ông Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng;

Căn cứ nghị quyết của Hội đồng Chính phủ trong hội nghị thường vụ của Hội đồng Chính phủ ngày 19 tháng 12 năm 1962;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Nay tách Tổng cục Điện lực ra khỏi Bộ Thủy lợi và điện lực và đặt thành cơ quan trực thuộc Bộ Công nghiệp nặng.

Điều 2: Bộ Thủy lợi và điện lực nay đổi tên là Bộ Thủy lợi.

Điều 3: Ông Bộ trưởng Bộ Thủy lợi và điện lực và ông Bộ trưởng Bộ Công nghiệp nặng chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà-nội, ngày 28 tháng 12 năm 1962

T.M. Hội đồng Chính phủ

Thủ tướng Chính phủ

PHẠM VĂN ĐỒNG

PHỦ THỦ TƯỚNG

CHỈ THỊ số 122-TTg ngày 15-12-1962 về việc điều tra tồn quỹ tiền mặt các cơ quan, xí nghiệp của Nhà nước.

Để tăng cường quản lý tiền mặt đối với các cơ quan, xí nghiệp của Nhà nước, xác định số lượng tiền mặt nằm trong tay nhân dân, để điều hòa lưu thông tiền tệ; góp phần ổn định thị trường đảm bảo sinh hoạt các tầng lớp nhân dân, phục vụ sự nghiệp công nghiệp hóa, Thủ tướng Chính phủ

quyết định tổ chức cuộc điều tra số lượng tiền mặt nằm trong các quỹ công theo quy định sau đây:

1. **Đối tượng điều tra:** Số lượng tiền mặt điều tra gồm các khoản tiền hiện giữ trong các quỹ — dù có ghi trong sổ sách hay không ghi trong sổ sách, — số tiền mặt ứng cho cán bộ, công nhân viên mang đi công tác hay thu mua, số tiền mặt đang chuyển mà chưa nhập vào quỹ của đơn vị nhận.

2. **Phạm vi điều tra:** Tất cả các cơ quan Nhà nước, đơn vị bộ đội, công an nhân dân vũ trang, xí nghiệp, công trường, nông trường, các tổ chức kinh tế tư bản Nhà nước, các cơ quan Đảng và đoàn thể được Nhà nước cấp kinh phí. Nói chung tất cả các tổ chức có giữ tiền mặt thuộc sở hữu Nhà nước đều nằm trong diện điều tra.

Trong khu vực kinh tế tập thể, những đơn vị tổ chức nào đã có quan hệ giao dịch với Ngân hàng Nhà nước chịu sự quản lý tiền mặt của Ngân hàng Nhà nước thì cũng tiến hành điều tra theo nội dung quy định trên đây.

3. **Thời điểm điều tra:** Ngày cuối mỗi tuần kỳ của tháng 6 và tháng 12 năm 1962. Thời gian tiến hành điều tra ở đơn vị cơ sở kể từ ngày 25 tháng 12 năm 1962 đến ngày 5 tháng 1 năm 1963. Chỉ trong ngày 31 tháng 12 năm 1962 mới điều tra đủ các tiêu chuẩn theo quy định trên đây (tiền ứng trước, tiền đang chuyển), còn đối với các ngày 10, ngày 20 tháng 6 và tháng 12, ngày 30 tháng 6 năm 1962 thì chỉ điều tra bằng cách ghi số tiền mặt có trong quỹ mà thôi (kể cả số tiền thủ quỹ đã tạm xuất như cho vay mượn mà chưa ghi sổ xuất quỹ).

1. **Tổ chức chỉ đạo cuộc điều tra:** Cuộc điều tra này do Ngân hàng Nhà nước và Tổng cục Thống kê phụ trách; Ủy ban hành chính các cấp có trách nhiệm trực tiếp chỉ đạo thực hiện cuộc điều tra ở địa phương mình. Riêng đối với các đơn vị bộ đội, công an nhân dân vũ trang, Ngân hàng Nhà nước và Tổng cục Thống kê bàn cụ thể với Bộ Quốc phòng và Bộ Công an quy định riêng.

Ngân hàng Nhà nước và Tổng cục Thống kê lập phương án điều tra, ban hành những biểu mẫu cần thiết (nhưng hết sức tránh máy móc, nhiều cột, nhiều khoản chi ly phức tạp chưa cần thiết), hướng dẫn các địa phương thi hành cho thống nhất, tập trung số liệu, tình hình và tổng kết báo cáo Thủ tướng Chính phủ kết quả cuộc điều tra.

Hà-nội, ngày 15 tháng 12 năm 1962

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó Thủ tướng

PHẠM HÙNG